



福建中學附屬學校  
FUKIEN SECONDARY SCHOOL  
AFFILIATED SCHOOL

## 2024-2025 年度學費減免申請表 2024-2025 Application Form for School Fee Remission

### 第一部：學生資料 Part I: Students' Information / Particulars Personal Data

中文姓名 Chinese Name	證件類別 Identification Document Type	證件編號 Document No.
英文姓名 English Name		
性別 男 <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> Gender M            F	出生日期 ____ (日) ____ (月) ____ (年) Date of Birth    DD    MM    YYYY	現讀班別 Current Class
通訊地址 Correspondence Address		
居住地址 Residential Address (如與通訊地址相同，則不須填寫 Leave blank if same as above)		

### 第二部：家長/監護人資料 Part II: Parents' / Guardian's Information / Particulars Personal Data

父親中文姓名 Father's Chinese Name	證件類別 Identification Document Type	證件編號 Document No.
父親英文姓名 Father's English Name		
住宅電話 Home Tel	辦事處電話 Office Tel	手提電話 Mobile No.
工作機構： Occupation / Name of Organization		職位： Position
母親中文姓名 Mother's Chinese Name	證件類別 Identification Document Type	證件編號 Document No.
母親英文姓名 Mother's English Name		
住宅電話 Home Tel	辦事處電話 Office Tel	手提電話 Mobile No.
工作機構： Occupation / Name of Organization		職位： Position

如監護人屬學生父母則無須填寫

There is no need to fill in this part if the guardian is the parent of the student.

同住監護人中文姓名 Guardian's Chinese Name	證件類別 Identification Document Type	證件編號 Document No.
同住監護人英文姓名 Guardian's English Name		與學生關係 Relationship with the student
住宅電話 Home Tel	辦事處電話 Office Tel	手提電話 Mobile No.
工作機構： Occupation / Name of Organization		職位： Position

第三部：其他家庭成員資料 Part III: Family Members' Information / Particulars Personal Data

A.同住未婚子女(不包括申請學生) Unmarried siblings & residing with student				
姓名 Name	證件類別 Identification Document Type	證件編號 Document No.	出生日期 Date of Birth	現況 Current Situation
				在學 <input type="checkbox"/> (年級： <input type="checkbox"/> ) 就業 <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> Studying (Grade: <input type="checkbox"/> ) Working Other
				在學 <input type="checkbox"/> (年級： <input type="checkbox"/> ) 就業 <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> Studying (Grade: <input type="checkbox"/> ) Working Other
				在學 <input type="checkbox"/> (年級： <input type="checkbox"/> ) 就業 <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> Studying (Grade: <input type="checkbox"/> ) Working Other
B.供養父母 Supporting the following parents/ elders				
姓名 Name	證件類別 Identification Document Type	證件編號 Document No.	出生日期 Date of Birth	關係 Relationship

第四部：申請校外資助情況

- A copy of the Eligibility Certificate issued by the Student Financial Assistance Agency, or  
本人已成功申請學生資助辦事處之資助(學校書簿津貼 / 學生車船津貼 / 上網費津貼 / 考試費  
減免計劃)，並附上有關資格證明書副本 或
- A copy of the Certificate of Comprehensive Social Security Assistance Recipients (for Medical  
Waivers), or  
本人已成功申請綜合社會保障援助計劃，並附上申請結果通知書 或
- A complete breakdown of family monthly income and expenditures  
本人沒有申請以上資助，現附上家庭每月平均收支明細表



福建中學附屬學校  
FUKIEN SECONDARY SCHOOL  
AFFILIATED SCHOOL

## 家庭每月平均收支明細表

### Average monthly household income detailed breakdown

#### A: 家庭收入 Income of Family

1. 父親全年總收入 Father's annual income	\$
2. 母親全年總收入 Mother's annual income	\$
3. 同住監護人全年總收入(如監護人屬學生父母則無須填寫) Guardian's annual income (no need to fill in if parents are guardians.)	\$
4. 同住未婚子女全年總收入 Unmarried siblings' annual income (residing with the student)	\$
5. 其他子女及親友全年的津助 Financial assistance received from siblings or friends and family throughout the year	\$
6. 全年其他收入 Other income throughout the year (請註明 Please specify: )	\$
全年總收入 1+2+3+4+5+6 Total annual income	\$
7. 同住家庭成員合共 : _____人 Total number of family members: _____	

#### B: 支出項目 Expenditure

住屋情況 (請「✓」適當空格) Residential Situation (Please ✓ the appropriate box)	租金/按揭供款額 Rent/Mortgage amount
租住 Rent <input type="checkbox"/> 自置 Own <input type="checkbox"/> 按揭 Mortgage <input type="checkbox"/> 其他 Other <input type="checkbox"/> _____	每月租金 Rent/month \$ _____ 每月供款額 Mortgage/month \$ _____
在學子女每月學費合共 \$ _____ School Fee for all children / month	在學子女每月午膳費用合共 \$ _____ Lunch Fee for all children / month
家庭每月交通費合共 \$ _____ Expenditure on traffic for all members / month	供養父母 \$ _____ Expenditure for supporting elders / month
家傭(詳列聘請原因) \$ _____ Domestic helper (Please specify the reason)	其他每月重要開支 \$ _____ (如醫療、償還債務等) Other expenditure/month (i.e. Medical, liabilities)

\* 根據個別申請個案，學校可能需要申請者提供家庭資產資料(如經商 / 投資利潤、定期存款、股票等利息收入)。

\* Depending on individual cases, the school may request applicants to provide information about the assets of the household (such as profit from investment / business, fixed deposits, interests from stock and shares, etc.)



福建中學附屬學校  
FUKIEN SECONDARY SCHOOL  
AFFILIATED SCHOOL

第五部：受疫情影響下的學費減免

Part 5: Pandemic school fee remission

本人現申請受疫情影響下的學費減免，填寫以下資料，並會附上證明文件。

I am applying for the Pandemic school fee remission, I am filling in the information and attached the relevant supporting documents.

	受疫情影響前的家庭收入 Family income before the pandemic	受疫情影響後的家庭收入 Family income during the pandemic
父親每月平均收入 Father's average monthly income	\$	\$
母親每月平均收入 Mother's average monthly income	\$	\$
其他同住家庭成員每月平均收入 (請列明：_____) The average monthly income of other family members residing with the students (Please be specify: _____)	\$	\$
其他收入：_____ Other source of income:_____	\$	\$
家庭總收入 Total family income	\$	\$

第六部：多名子女就讀增幅減免

Part 6: Siblings Remission

本人現申請多名子女就讀增幅減免

I am applying for Siblings Remission

如申請人有多名子女就讀於本校，請提供姓名及班別 Siblings attending in this school		
第一名子女 First child	姓名 Name :	班別 Class :
第二名子女 Second child	姓名 Name :	班別 Class :
第三名子女 Third child	姓名 Name :	班別 Class :



福建中學附屬學校  
FUKIEN SECONDARY SCHOOL  
AFFILIATED SCHOOL

## 聲明 Declaration

本人現謹此聲明為上述學生的家長/監護人\*。本人已明白附頁解釋有關此表格內提供個人資料的用途，和本人查閱及改正資料的權利。本人並聲明此表格內的資料全屬正確無訛。本人知道，福建中學附屬學校（下稱該校）會根據這些資料來評定本人接受學費減免的資助幅度。本人明白該校會就此項申請進行調查及家訪。本人同意該校向本人及配偶的目前或前任僱主、學校、其他有關政府部門，包括社會福利署、教育局、庫務局、入境事務處、稅務局等，核實有關本人在此表格內填報的資料。本人同時承諾知會本申請表內申報的家庭成員，他們的個人資料已提供予該校作申請用途。

(\*請將不適用刪去)

I declare that I am the parent/guardian\* of the aforementioned applicant. I understand the purpose of using the personal data contained in this form as explained in the attachment and as well as my rights for data access/correction as printed overleaf. I also declare that to the best of my knowledge and belief the information contained in this form is true and correct.

I understand and consent to the Fukien Secondary School Affiliated School (FSSAS) to assess the eligibility assistance level of my family based on the information provided by me; I and my family members will fully cooperate with the staff of FSSAS for counter-checking and home visit and the FSSAS may make adjustment to the assistance level awarded based on the results of after authentication. I hereby give consent to the FSSAS and its authorized bodies to process my application and to liaise with related parties to verify and disclose the information provided by me. I am authorized by all the family members listed in this application to give consent and hereby give consent on their behalf to the FSSAS.

(\*Delete whichever is inappropriate)

家長或監護人簽署: \_\_\_\_\_

Signature of Parent/Guardian

日期: \_\_\_\_\_

Date



## **注意事項 Guidance Notes on Application for School Fee Remission**

1. 你在此表格所提供的個人資料，將用於學費減免事宜及其他與資助有關的用途。成功獲得學費減免的學生將以書面形式通知家長。

The personal data provided in the application form will be used for the purposes of processing and authentication of the school fee remission application. The successful application will be notified in writing.

2. 本校可能將收集所得的個人資料向其他政府部門披露，以便核實資料及作其他與資助有關的用途。

The personal data collected may also be disclosed to other Government departments for verification and other remission-related purposes.

3. 你必須在此表格提供所需的個人資料。倘若所提供的資料不充足，本校可能無法辦理有關申請。

You should provide all the necessary personal data listed in this form. Otherwise, your application cannot be processed due to insufficient information.

4. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 和 22 條及附表 1 第 6 原則的規定，你有權更改或查詢所提供的個人資料。

You have the right to access and update in respect of the personal data provided in this form, subject to Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance.

5. 有關學費減免的申請需要遞交近半年內的人息證明文件副本作參考之用。另外，家長於學費減免審批期內亦須為子女繳付每月學費。

**You have to submit documentary proof on the total income for half year. However, you are required to pay the monthly school fees until the application has been approved.**

6. 任何與所收集的個人資料有關的查詢，包括要求查閱和改正資料，應提交：

Enquiries concerning the personal data collected, including requests for access and update, should be addressed to:

福建中學附屬學校  
九龍油塘邨第二期  
(電話:26060670)

Fukien Secondary School Affiliated School  
Phase 2, Yau Tong Estate, Kowloon.  
(Tel: 26060670)

7. 遞交表格日期：**2024年9月1日或以前**。

Applicants should submit the application form and supporting documents to the School on or before 1 September 2024.

8. 遞交方法：用掛號形式郵寄或親臨本校辦理。

Please submit the completed application form in person or by registered mail.